

## PROTOKÓŁ KONTROLI

- I. Kontrolowana jednostka: **Miasto Rybnik – POZR, z siedzibą w Rybniku, 44 – 200 Rybnik, ul. Bolesława Chrobrego 2.**
- II. Kontrolę przeprowadzili: **Andrzej Borejko – Ekspert DTZ - NFOŚiGW**  
**nr upoważnienia: 2/2003 wydane 16.06.2003 r.**
- III. Data przeprowadzonej kontroli: **08 - 12.08.2005 r.**
- IV. Kontrola dotyczy: **Realizacji Projektu ISPA Nr 2001/PL/16/P/PE/025 „Budowa systemu kanalizacji sanitarnej w Rybniku”**
- V. Imię, nazwisko i stanowisko Pełnomocnika ds. Realizacji Projektu – MAO:  
**Janusz Koper – Pełnomocnik ds. Realizacji Projektów - MAO**
- VI. Osoby składające wyjaśnienia lub udzielające informacji oraz podpisujące protokół kontroli z upoważnienia MAO:
- 1. Janusz Koper – Pełnomocnik ds. Realizacji Projektu ISPA (MAO)**
  - 2. Tadeusz Okulicz – Kozaryn – Inżynier Rezydent (Inżynier Kontraktu)**

### VII. PODSTAWOWE INFORMACJE O PROJEKCIE

- 1. Nazwa i Lokalizacja Projektu : Projekt ISPA Nr 2001/PL/16/P/PE/025 „Budowa systemu kanalizacji sanitarnej w Rybniku”**
- 2. Beneficjent Końcowy (BK) : Miasto Rybnik**
- 3. Jednostka Realizująca Projekt (PIU) : Urząd Miasta Rybnika – Biuro Realizacji Projektu ISPA**
- 4. Wykaz kontraktów:**

Zakres rzeczowy przedsięwzięcie realizowany jest w ramach:

#### **5 kontraktów usługowych:**

- **01.1 - Inżynier Kontraktu i Pomoc Techniczna dla PIU/PWiK – w realizacji od 31.10.2003 r.,**
- **01.2 - Szkolenie dla PIU oraz wsparcie techniczne dla PIU/PWiK – (planowany termin rozpoczęcia kontraktu - IV kwartał 2005 r., a jego zakończenie – koniec 2007 r.),**

- **01.3** - Projekt techniczny dla pakietu przetargowego 02.4 – kontrakt został zakończony w dniu 15.12.2003 r. Powstała dokumentacja jest elementem zatwierdzonej dokumentacji przetargowej dla pakietu 02.4/1 i 02.4/2.
- **01.4** - Projekt techniczny dla pakietów 02.6 i 02.7. Kontrakt został zakończony, trwają prace odbiorowe,
- **01.5** - Projekty techniczne dla pakietu 02.8 – Kontrakt został zakończony, trwają prace odbiorowe.

Informacje o kontraktach 01.3, 01.4 i 01.5 przedstawiono w protokóle z kontroli POZR przeprowadzonej w październiku 2004 r.

#### **8 kontraktów wykonawczych:**

- **02.1** – Budowa kanalizacji w dzielnicach Golejów, Zamysłów i Kamień – kontrakt w końcowej fazie realizacji,
- **02.2** – Budowa kanalizacji w dzielnicach Zebrzydowice, Orzepowice – kontrakt w realizacji,
- **02.3** – Budowa kanalizacji w dzielnicach Piaski – Paruszowiec, Niedobczyce, Niewiadom – kontrakt w realizacji,
- **02.4/1** – Budowa kanalizacji w dzielnicach: Ligota – Ligocka Kuźnia, Gotartowice, Boguszowie Stare - kontrakt w realizacji,
- **02.4/2** – Budowa kanalizacji w dzielnicach Radziejów, Popielców – kontrakt w realizacji,
- **02.6** – Budowa kanalizacji w gminach Jejkowice, Gaszowice – Przetarg będzie prowadzony zgodnie z Ustawą Prawo zamówień Publicznych, dokumenty przetargowe w opracowaniu w ramach kontraktu 01.4 oraz IK. Przewidywany termin rozpoczęcia – I kw. 2006 r.,
- **02.7** – Budowa kanalizacji w dzielnicy Chwałowice - Przetarg będzie prowadzony zgodnie z Ustawą Prawo zamówień Publicznych, dokumenty przetargowe w opracowaniu w ramach kontraktu 01.4 oraz IK. Przewidywany termin rozpoczęcia – I kw. 2006 r.,
- **02.8** – Budowa kanalizacji w dzielnicach Meksyk, Kuźnia Rybnicka, Ochojec - Przetarg będzie prowadzony zgodnie z Ustawą Prawo zamówień Publicznych, dokumenty przetargowe w opracowaniu w ramach kontraktu 01.4 oraz IK. Przewidywany termin rozpoczęcia – I kw. 2006 r.

#### **5. Koszt realizacji przedsięwzięcia według Memorandum Finansowego (zestawienie nr 1)**

koszt całkowity:	- 127.047.000,00 €
wydatki niekwalifikowane:	- 15.607.000,00 €
wydatki kwalifikowane:	- 111.440.000,00 €
dotacja ISPA:	- 71.321.600,00 €
% udział pomocy przyznanej przez UE:	64 %

**6. Źródła finansowania projektu – środków kwalifikowanych (zestawienie nr 1)**

Ogółem	- 111.440.000,00 €	
ISPA/FS	- 71.321.600,00 €	- 64,00%
Własne	- 40.118.400,00 €	- 36,00%
w tym:		
WFOŚiGW (P)	- 11.709.200,00 €	- 10,50%
EBOR (P)	- 16.700.000,00 €	- 15,00%
Budżet Miasta	- 11.709.200,00 €	- 10,50%

**7. Finansowe zaawansowanie projektu według źródeł finansowania (30.07.2005r.)**

Ogółem	- 16.985.486,37 € , co stanowi 18 %
Wydatki niekwalifikowane	- 6.306.270,05 €
Wydatki kwalifikowane ogółem w tym:	- 13.732.872,02 €
wydatki ISPA/FS	- 7.278.545,58 €
współfinansowanie	- 9.641.114,49 €
w tym:	
WFOŚiGW (P)	- 1.274.168,84 €
Budżet Miasta	- 1.115.907,06 €
EBOR (P)	- 7.251.038,59 €
kwoty zatrzymane	- 65.826,30 €

**VIII. USTALENIA KONTROLI DOTYCZĄCE KONTRAKTÓW**

**A. KONTRAKT NR 01.1**

1. *Tytuł kontraktu:* - Inżynier Kontraktu i Pomoc Techniczna dla PIU/PWiK

2. *Wykonawca:* - Konsorcjum firm:

**Jacobs GIBB Ltd. GIBB Huose, 427 London Road, Reading, Bergshire RG6 1BL, Wielka Brytania – Lider konsorcjum**

**Jacobs GIBB Polska Sp. z o.o., ul. Hoża 86, 00-682 Warszawa – Członek konsorcjum,**

**Scott Wilson Kirkpatrick & Co Ltd., Scott House Basing View, Basingstoke, Hampshire RG21 4JG, Wielka Brytania – Członek konsorcjum**

**Prochem S.A., ul. Powązkowska 44c, 01 – 787 Warszawa – Członek konsorcjum**



3

3. *Data podpisania kontraktu* **31 październik 2003 r.**
4. *Planowany termin zakończenia kontraktu* **25.04.2008 r.** (53 miesiące od daty rozpoczęcia)
5. *Wartość kontraktu* (bez VAT, cla, opłat importowych i innych podatków) : **3.676.128,00 €**
- 5.1 *Kwoty wypłacone i uznane przez NFOŚiGW jako koszty kwalifikowane( zestawienie 7)*

Ogółem - **1.047.556,00 €**, co stanowi ok. **28,5%** w tym

w tym:

ISPA/FS

- **788.607,49 €**, co stanowi **75,28%**

własne

- **258.948,51 €**, co stanowi **24,72%**

w tym:

WFOŚiGW(P)

- **129.768,87 €**,

Budżet miasta

- **129.179,64 €**

- Zaawansowanie kontraktu (32 miesiące z 53) określono na ok. 60% przy zaawansowaniu finansowym wynoszącym ok. 28,5 %,
- W dniu 10.02.2005 r. nastąpiła druga zmiana na stanowisku Kluczowego Eksperta – Inspektora Nadzoru Nr 1 (Inżyniera sanitarnego). Tymczasowy Ekspert Kluczowy został zaakceptowany przez POZR. O zastępstwie POZR powiadomił NFOŚiGW,
- Od dnia 15.06.2005 r. Inżynier Rezydent swoje obowiązki pełni również tymczasowo,
- Stwierdza się zbyt długie procedowanie (podpisywanie aneksu) dotyczące formalnej zmiany kluczowych ekspertów (od 01.04 2004 r.).

## **B. KONTRAKT NR 02.1**

1. *Tytuł kontraktu:* „Budowa kanalizacji w dzielnicach Golejów, Zamysłów i Kamień”

2. *Inżynier Kontraktu :* **Konsorcjum firm:**

**Jacobs GIBB Ltd. GIBB Huose, Wielka Brytania – Lider konsorcjum**

**Jacobs GIBB Polska Sp. z o.o., – członek konsorcjum,**

**Scott Wilson Kirkpatrick & Co Ltd., Wielka Brytania – Członek**

**konsorcjum**

**Prochem S.A., Polska – członek konsorcjum**

3. *Wykonawca kontraktu:* **Konsorcjum Firm:**

**Hydrobudowa Śląsk S.A. – Lider konsorcjum,**

**ul. Francuska 34, 40 – 028 Katowice**

**Hydrobudowa – 6 S.A. – Członek konsorcjum**

**ul. Francuska 34, 40 – 028 Katowice**

4. *Data podpisania kontraktu :*

**29 kwietnia 2003 r.**

5. *Planowany termin zakończenia kontraktu :*

**31 sierpnia 2005 r. (Aneks nr 3)**

6. *Wartość kontraktu :* (bez VAT, cla, opłat importowych i innych podatków) - **10.929.315,84 €**  
(wartość aneksowana aneksem z dnia 17 lutego 2004 r.)

#### **6.1. Kwoty wypłacone (zestawienie nr 7)**

Ogółem (EBOR) - 7.251.710,61 € co stanowi 66,34 %

#### **6.2. Kwoty zatwierdzone do wypłaty przez Inżyniera Kontraktu i wypłacone przez Zamawiającego:**

wg przejściowego świadectwa płatności nr 1-21 - 7.251.710,61 €

#### **6.3. Kwoty uznane przez NFOSiGW jako koszty kwalifikowane (zestawienie nr 7)**

EBOR (P) - 5.750.051,35 €

**Ogólne zaawansowanie finansowe kontraktu określono na 66,34 %**

#### **7. Stan zaawansowania rzeczowego kontraktu 02.1.**

- Stan zaawansowania kontraktu Inżynier Kontraktu przedstawił w **zestawieniu nr 2**. Zestawienie to zostało zweryfikowane przez kontrolujących w trakcie przeprowadzonych w ramach kontroli oględzin placu budowy. Oględziny przeprowadzono w obecności przedstawiciela IK- Pana Tadeusza Okulicz – Kozaryna. Oględziny potwierdziły stopień zaawansowania robót na obiektach podany przez IK w **zestawieniu nr 2**.
- Ogólne zaawansowanie rzeczowe na kontrakcie wynosi około 97%.
- W dniu kontroli prowadzono roboty porządkowe i drogowe na 12 odcinkach oraz prace budowlano-montażowe na obiekcie nr 12 zadanie 1 Kamień – pompownia P-1 i obiekcie nr 23 zadania Golejów – pompownia P-3.
- Termin zakończenia kontraktu 30.08.2005 r. w ocenie kontrolującego nie zostanie dotrzymany. Pomimo tak wysokiego zaawansowania - 97%, pozostałe do zakończenia obiekty realizowane są w bardzo trudnych warunkach gruntowych.

#### **10. Stan zatrudnienia na kontrakcie:**

Inżynier Kontraktu przedstawił do protokołu miesięczny raport zatrudnienia na kontrakcie za okres 01.07.2005 r.- 31.07.2005 r. Raport stanowi **załącznik nr 1/1**.

#### **9. Wykaz robót dodatkowych i zamiennych:**

Wykaz robót dodatkowych i zamiennych dla kontraktu 2.1 IK przedstawił w **zestawieniu nr 4**. Z przedstawionych dokumentów wynika, że do dnia kontroli wykonano 51 robót dodatkowych na wartość 364 677, 38 € i 25 robót zamiennych na wartość 43 440,48 €.

Roboty dodatkowe i zamienne są wystarczająco uzasadniane i dokumentowane.

Forma zgłaszania robót zamiennych wg przedstawianych przez IK wniosków jest poprawna i uzasadnia przyjęcie wniosków oraz wydanie polecenia wprowadzenia zmian do realizacji przez IK.

Wartość robót objętych kontraktem w związku z robotami zamiennymi mieści się całkowicie w rezerwie przewidzianej kontraktem.

Z tytułu robót zamiennych wykonawca nie wnosił o przedłużenie czasu na ukończenie poszczególnych odcinków robót.

  
5

Na podstawie protokółów z negocjacji stwierdzono, że przy wycenie robót zamiennych stosowano ceny jednostkowe zawarte w kontrakcie.

**10. Zmiana zakresu rzeczowego:**

Zmian zakresu rzeczowego –(**zestawienie nr 6**) w stosunku do harmonogramu rzeczowo-finansowego o wartości 304.062,29 € została wprowadzona aneksem nr 1 do kontraktu nr 02.1 i polegała na zmianie średnic kolektorów i technologii robót oraz rezygnacji z wykonania przyłączy elektroenergetycznych.

**C. KONTRAKT NR 02.2**

1. *Tytuł kontraktu* : „Budowa kanalizacji w dzielnicach Orzepowice i Zebrzydowice w Rybniku”

2. *Wykonawca Kontraktu* : **Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjnych S.A. – Holding** - Lider  
Konsorcjum z siedzibą: Pl. Grunwaldzki 8/10, 40-950 Katowice,  
**Przedsiębiorstwo Budownictwa Wodnego i Ochrony Środowiska**  
**„BUSKOPOL” Sp. z o.o.** – Partner Konsorcjum z siedzibą:  
ul. Kilińskiego 41, 28-100 Busko Zdrój

3. *Inżynier Kontraktu* : **Konsorcjum firm:**

**Jacobs GIBB Ltd. GIBB Huose, Wielka Brytania** – Lider konsorcjum  
**Jacobs GIBB Polska Sp. z o.o.**, – członek konsorcjum,  
**Scott Wilson Kirkpatrick & Co Ltd., Wielka Brytania** – Członek konsorcjum  
**Prochem S.A., Polska** – członek konsorcjum

4. *Data podpisania kontraktu* : 15.07.2004 r.

5. *Data rozpoczęcia robót*: 05.08.2004 r.

6. *Planowany termin zakończenia kontraktu* : 04.08.2006 r.

7. *Wartość kontraktu (bez VAT, cla, opłat importowych i innych podatków) wynosi*: 7.931.460,00 €

**7.1 Kwoty zafakturowane (zestawienie nr 6)**

Ogółem - 1.952.059,26 €, co stanowi 24,61 %

**7.2 Kwoty wypłacone (zestawienie nr 7)**

kwoty wypłacone ogółem	- 1.750.311,62 € co stanowi 22,07 %
z dotacji ISPA/FS	- 1.317.634,59 € co stanowi 75,28 %
ze środków własnych	- 432.677,03 € co stanowi 24,72 %

**7.3 Kwoty zatwierdzone do wypłaty przez Inżyniera Kontraktu i wypłacone przez Zamawiającego:**

wg przejściowego świadectwa płatności nr 1-5 - 7.251.710,61 €

  
6

**7.4 Kwoty uznane przez NFOŚiGW jako koszty kwalifikowane (zestawienie nr 7)**

Ogółem	- 1.458.581,27 €
ISPA/FS	- 1.098.019,98 €
Własne	- 360.561,29 €

**Ogólne zaawansowanie finansowe kontraktu określono na 24,61 %**

**8. Stan zaawansowania rzeczowego kontraktu:**

- Stan zaawansowania kontraktu Inżynier Kontraktu przedstawił w **zestawieniu nr 2**. Zestawienie to zostało zweryfikowane przez kontrolujących w trakcie przeprowadzonych w ramach kontroli oględzin placu budowy. Oględziny przeprowadzono w obecności przedstawiciela IK - Pana Tadeusza Okulicz – Kozaryna.
- Oględziny potwierdziły stopień zaawansowania robót na obiektach podany przez IK w **zestawieniu nr 2**.
- Ogólne zaawansowanie rzeczowe na kontrakcie wynosi około **38 %**.
- W dniu kontroli prowadzono roboty na 6 zlewniach z 10 objętych kontraktem.

**9. Stan zatrudnienia ogółem na budowie na dzień kontroli przedstawiono w zał. nr 8.**

Inżynier Kontraktu przedstawił do protokołu miesięczny raport zatrudnienia na kontrakcie za okres 01.07.2005 r.- 31.07.2005 r. Raport stanowi **załącznik nr 1/2**.

**10. Zmiany i roboty dodatkowe:**

- Zmiany zakresu rzeczowego w stosunku do harmonogramu rzeczowo- finansowego i kontraktu do dnia kontroli nie wystąpiły (**zestawieniu nr 5**).
- Wykaz robót dodatkowych Inżynier Kontraktu przedstawił w zestawieniu nr 4.
- **Oceniono, że roboty są wystarczająco uzasadnione i udokumentowane.**

**D. KONTRAKT NR 02.3**

1. *Tytuł kontraktu* : „Budowa kanalizacji w dzielnicach Piaski – Paruszowiec, Niedobczyce, Niewiadom w Rybniku”
2. *Wykonawca kontraktu* : Hydrobudowa 9, Przedsiębiorstwo Inżynieryjno – Budowlane Sp. z o.o. w Poznaniu, ul. Sienkiewicza 22, 60 – 900 Poznań
3. *Inżynier Kontraktu* : **Konsorcjum firm:**  
Jacobs GIBB Ltd. GIBB Huose, Wielka Brytania – Lider konsorcjum  
Jacobs GIBB Polska Sp. z o.o., – członek konsorcjum,  
Scott Wilson Kirkpatrick & Co Ltd., Wielka Brytania – Członek konsorcjum  
Prochem S.A., Polska – członek konsorcjum

4. *Data podpisania kontraktu* : 27.04.2004 r.
5. *Data rozpoczęcia robót* : 18.05.2004 r.
6. *Planowany termin zakończenia kontraktu* 17.09.2007 r.
7. *Wartość kontraktu (bez VAT, cła, opłat importowych i innych podatków)* - **13.115.709,00 €**

**7.1 Kwoty zafakturowane i wypłacone (zestawienie nr 6 i 7)**

Ogółem	- 2.562.270,53 €, co stanowi 19,54% w tym
ISPA	- 1.955.877,25 €,
własne	- 633.393,28 €
kwoty zatrzymane	- 65.826,30 €

**7.2 Kwoty zatwierdzone do wypłaty przez Inżyniera Kontraktu i wypłacone przez Zamawiającego:**

wg przejściowego świadectwa płatności nr 1-3 - 2.562.270,53 €

**7.3 Kwoty uznane przez NFOŚiGW jako koszty kwalifikowane (zestawienie nr 7)**

ISPA/FS	- 11.928.887,25 €
Własne	- 633.393,28 €

**Ogólne zaawansowanie finansowe kontraktu określono na 19,54 %**

**8. Stan zaawansowania rzeczowego kontraktu:**

- Stan zaawansowania kontraktu Inżynier Kontraktu przedstawił w **zestawieniu nr 2**. Zestawienie to zostało zweryfikowane przez kontrolujących w trakcie przeprowadzonych w ramach kontroli oględzin placu budowy.
- Oględziny przeprowadzono w obecności przedstawiciela IK- Pana Tadeusza Okulicz – Kozaryna.
- Oględziny potwierdziły stopień zaawansowania robót na obiektach podany przez IK w **zestawieniu nr 2**.
- Ogólne zaawansowanie rzeczowe na kontrakcie wynosi około 27 %. przy planowanym zgodnie z harmonogramem realizacyjnym 37 %.
- Oceniono, że opóźnienie w realizacji robót wynosi ok. 5 miesięcy.
- W dniu kontroli prowadzono roboty na 3 zlewniach obiektów objętych kontraktem.

**10. Stan zatrudnienia ogółem na budowie na dzień kontroli przedstawiono w zał. nr 8.**

Inżynier Kontraktu przedstawił do protokołu miesięczny raport zatrudnienia na kontrakcie za okres 01.07.2005 r.- 31.07.2005 r. Raport stanowi **załącznik nr 1/3**.



## 11. Zmiany i roboty dodatkowe:

- Zmiany zakresu rzeczowego i roboty dodatkowe stosunku do harmonogramu rzeczowo-finansowego i kontraktu do dnia kontroli nie wystąpiły (zestawieniu nr 4 i 5).

## E. KONTRAKT NR 02.4/1

1. Tytuł kontraktu objętego kontrolą: „Budowa kanalizacji w dzielnicach Ligota – Ligocka, Kuźnia, Gotartowice i Boguszowie Stare w Rybniku”

2. Inżynier Kontraktu: Konsorcjum firm:

Jacobs GIBB Ltd. GIBB Huose, Wielka Brytania – lider konsorcjum  
Jacobs GIBB Polska Sp. z o.o., – członek konsorcjum,  
Scott Wilson Kirkpatrick & Co Ltd., Wielka Brytania – członek konsorcjum  
Prochem S.A., Polska – członek konsorcjum

3. Wykonawca kontraktu: Konsorcjum Firm:

Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjnych S.A. - Hoding – Lider konsorcjum, Plac Grunwaldzki 8/10, 40 – 950 Katowice

INGSTAV OSTRAVA a.s. Czechy – Członek konsorcjum  
Novoveska 22, 709-06 Ostrava Mariánské Hory

4. Data podpisania kontraktu: 19 października 2004 r.
5. Data rozpoczęcia robót: 09 listopada 2004 r.
6. Planowany termin zakończenia kontraktu: 08 maja 2007 r.
7. Wartość kontraktu: (bez VAT, cła, opłat importowych i innych podatków) - 15.998.564,54 €

### 7.1 Kwoty zafakturowane (zestawienie nr 6)

Ogółem	- 1.599.856,45 €, zaliczka - 10% (zaliczka) w tym
ISPA/FS	- 1.204.371,94 €,
własne	- 395.484,51 €

Ogólne zaawansowanie finansowe kontraktu określono na ok. 5 %

### 8. Stan zaawansowania rzeczowego kontraktu 02.4/1.

- Stan zaawansowania kontraktu Inżynier Kontraktu przedstawił w zestawieniu nr 2. Zestawienie to zostało zweryfikowane przez kontrolujących w trakcie przeprowadzonych w ramach kontroli oględzin placu budowy. Oględziny przeprowadzono w obecności przedstawiciela POZR Pana Janusza Kopera (MAO) i IK- Pana Tadeusza Okulicz – Kozaryna. Oględziny potwierdziły stopień zaawansowania robót na obiektach podany przez IK w zestawieniu nr 2.

- Ogólne zaawansowanie rzeczowe na kontrakcie wynosi około 6 %, przy planowanym zgodnie z harmonogramem realizacyjnym 27 %.
- Oceniono, że opóźnienie w realizacji robót wynosi ok. 10 miesięcy.

**9. Stan zatrudnienia ogółem na budowie na dzień kontroli przedstawiono w zał. nr 8.**

Inżynier Kontraktu przedstawił do protokołu miesięczny raport zatrudnienia na kontrakcie za okres 01.07.2005 r.- 31.07.2005 r. Raport stanowi załącznik nr 1/4.

**10. Zmiany i roboty dodatkowe:**

- Zmiany zakresu rzeczowego i roboty dodatkowe stosunku do harmonogramu rzeczowo-finansowego i kontraktu do dnia kontroli nie wystąpiły (zestawieniu nr 4 i 5).

**F. KONTRAKT NR 02.4/2**

**1. Tytuł kontraktu objętego kontrolą : „Budowa kanalizacji w dzielnicach Pradziejów i Popielców w Rybniku”**

**2. Inżynier Kontraktu : Konsorcjum firm:**

**Jacobs GIBB Ltd. GIBB Huose, Wielka Brytania – Lider konsorcjum**  
**Jacobs GIBB Polska Sp. z o.o., – członek konsorcjum,**  
**Scott Wilson Kirkpatrick & Co Ltd., Wielka Brytania – Członek konsorcjum**  
**Prochem S.A., Polska – członek konsorcjum**

**3. Wykonawcą Kontraktu :**

**Konsorcjum Firm:**

**HYDROBUDOWA – 6 S.A. – Lider konsorcjum,**  
**ul. Skoczylasa 4, 03 – 469 Warszawa**

**HYDROBUDOWA ŚLĄSK S.A. – Członek konsorcjum**  
**ul. Francuska 34, 40-028 Katowice**

- 4. Data podpisania kontraktu : 27 października 2004 r.**
- 5. Planowany termin zakończenia kontraktu : 16 listopada 2006 r.**
- 6. Data rozpoczęcia robót: 09 listopada 2004 r.**
- 7. Wartość kontraktu : (bez VAT, cla, opłat importowych i innych podatków) – 9.688.574,07 €**

**7.1 Kwoty zafakturowane i wypłacone (zestawienie nr 6 i 7)**

Ogółem	- 1.814.088,98 €, co stanowi 18,72% w tym
ISPA/FS	- 1.365.646,19 €,
własne	- 448.442,79 €

7.2 Kwoty zatwierdzone do wypłaty przez Inżyniera Kontraktu i wypłacone przez Zamawiającego:

wg przejściowego świadectwa płatności nr 1-3 - 1.814.088,98 €

7.3 Kwoty uznane przez NFOŚiGW jako koszty kwalifikowane (zestawienie nr7)

ISPA/FS - 729.355,86 €

Własne - 239.501,55 €

**Ogólne zaawansowanie finansowe kontraktu określono na 18,72 %.**

#### 8. Stan zaawansowania rzeczowego kontraktu

- Stan zaawansowania kontraktu Inżynier Kontraktu przedstawił w **zestawieniu nr 2**. Zestawienie to zostało zweryfikowane przez kontrolujących w trakcie przeprowadzonych w ramach kontroli oględzin placu budowy. Oględziny przeprowadzono w obecności przedstawiciela IK- Pana Tadeusza Okulicz – Kozaryna.
- Oględziny potwierdziły stopień zaawansowania robót na obiektach podany przez IK w **zestawieniu nr 2**.
- Ogólne zaawansowanie rzeczowe na kontrakcie wynosi około **28 %** przy planowanym w harmonogramie realizacyjnym 26 %.
- Wykonawca realizuje roboty objęte z kontraktem z wyprzedzeniem, które określa się na ok. 2 miesięcy.

#### 9. Stan zatrudnienia ogółem na budowie na dzień kontroli przedstawiono w zał. nr 8.

Inżynier Kontraktu przedstawił do protokołu miesięczny raport zatrudnienia na kontrakcie za okres 01.07.2005 r.- 31.07.2005 r. Raport stanowi **załącznik nr 1/5**.

#### 10. Wykaz robót dodatkowych i zamiennych:

- Zmiany zakresu rzeczowego i roboty dodatkowe stosunku do harmonogramu rzeczowo-finansowego i kontraktu do dnia kontroli nie wystąpiły (**zestawieniu nr 4 i 5**).

### IX. PROCEDURY ZARZĄDZANIA PROJEKTEM

- W czasie kontroli stwierdzono, że POZR jest w trakcie aktualizacji procedur dotyczących organizacji, finansowania i prowadzenia przetargów.
- Wg informacji udzielonej przez POZR postępowanie o udzielanie zamówień publicznych w ramach Projektu zgodnie z Ustawą Prawo Zamówień Publicznych realizowane będzie zgodnie z Zarządzeniem nr 477/2004 Prezydenta Miasta Rybnika z dnia 16.11.2004 r.
- W trakcie kontroli przekazano Beneficjentowi FORMULARZ OCENY, który zawiera szczegółowe pytania w zakresie zarządzania, organizacji i prowadzenia przetargów (procedury P1 – P11).
- Uzgodniono, że POZR przed wszczęciem postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z PZP dla kontraktów objętych Projektem (02.6, 02.7 i 02.8) zgłosi w NF w Departamencie Przedsięwzięć Spójności w Wydziale Przetargów gotowość

 11

poddania się kontroli przygotowania POZR do organizacji i przeprowadzania postępowań o zamówienie publiczne.

## **X. DZIAŁANIA INFORMACYJNE I PROMUJĄCE REALIZACJĘ PRZEDSIĘWZIĘCIA**

POZR przedłożył informację dotyczącą podjętych działań upowszechniających informacje o pomocy Wspólnoty Europejskiej tj. o przeprowadzonych konferencjach prasowych, informacjach prasowych o projekcie, audycjach radiowych i telewizyjnych. Informacja stanowi załącznik nr 2.

W miejscach realizacji kontraktów objętych projektem realizowanym z Funduszu Spójności (Golejów, Kamień, Zamyśłów, Orzepowice, Zebrzydowice, Piaski-Paruszowice, Niedobczyce, Niewiadom, Ligota-Łigocka Kuźnia, Gotartowice, Boguszowie Stare, Radziejów, Popielców) umieszczone są tablice informacyjne wraz z logo UE oraz informacją, że projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską zgodnie z wytycznymi MGIP.

## **XI. INNE USTALENIA**

Stwierdzono, że zniszczone 2 komory wykonanych pompowni sieciowych realizowanych w ramach kontraktu nr 02.1 (o fakcie informowano w protokole kontroli przeprowadzonej w październiku 2004 r.) zostały wyremontowane w oparciu o dokumentację zamienną sporządzoną przez biuro projektów.

Główną przyczyną zniszczenia komór pompowni P-1 i P-2 zaprojektowanych i wykonanych na podstawie Aprobaty COBRIT INSTASL i w porozumieniu z producentem „ESPEBEPE” Betonstal Sp. z o.o. w Szczecinie, była (wg „Ekspertyzy dotyczącej przyczyn uszkodzenia komór pomp przepompowni ścieków P-1 i P-2 kanalizacji sanitarnej Rybnik-Zamysłów” Etap I i II NB-179/RB-2/2004 opracowanej przez Dr inż. Zbigniewa Pajaka w Katedrze Konstrukcji Budowlanych i Mostów Politechniki Śląskiej Wydział Budownictwa w Gliwicach w sierpniu i wrześniu 2004 r.) niewystarczająca nośność konstrukcji przy występujących obciążeniach gruntem. Konstrukcja komór P-1 i P-2 nie spełniła wymagań Aprobaty technicznej w zakresie wymaganej sztywności pośrednich płyt usztywniających konstrukcję zamontowanych komór owalnych.

Remont pompowni został zrealizowany na wniosek wykonawcy, uznany w oparciu o klauzule 3.3 i 13.3 warunków ogólnych kontraktu. Roboty wykonano w ramach robót dodatkowych nieprzewidzianych w kontrakcie (dokumentacja w sprawie załącznik nr 3 i 4).

## **XII. PODSUMOWANIE USTALEŃ KONTROLI PROJEKTU**

1. Do dnia kontroli zrealizowano 3 kontrakty usługowe. W realizacji znajduje się 1 kontrakt usługowy i 5 kontraktów wykonawczych. Wszczęto przygotowanie do procedury przetargowej dla pozostałych kontraktów (3 wykonawczych i 1 usługowego). Wykaz kontraktów przedstawiono w **zestawieniu nr 1** załączonego do protokołu.
2. Kontrolą objęto realizowane kontrakty wykonawcze:
  - **Nr 02.1** – Budowa kanalizacji w dzielnicach Golejów, Zamyśłów i Kamień,
  - **Nr 02.2** – Budowa kanalizacji w dzielnicach Zebrzydowice, Orzepowice,

- **Nr 02.3** – Budowa kanalizacji w dzielnicach Piaski – Paruszowiec, Niedobczyce, Niewiadom,
- **Nr 02.4/1** – Budowa kanalizacji w dzielnicach: Ligota – Ligocka Kuźnia, Gotartowice, Boguszowie Stare,
- **Nr 02.4/2** – Budowa kanalizacji w dzielnicach Radziejów, Popielców – kontrakt w realizacji.

3. Ogólne zaawansowanie rzeczowe Projektu oceniono na ok. 20 % przy zaawansowaniu finansowym Projektu wg stanu na dzień 31.07.2005 r. wynoszącym 18% . Faktyczny udział środków ISPA/FS i EBOR w nakładach poniesionych na realizację projektu wynosi 13,04%. Do dnia kontroli POZR wystawił 21 świadectw płatności z czego 18 świadectwa zostały zatwierdzone przez NFOSiGW.

4. Zaawansowanie rzeczowe i finansowe na kontrolowanych kontraktach wynosi odpowiednio:

Kontrakt ISPA/FS 2001/PL/16/P/PE/025	Zaawansowanie rzeczowe planowane w %	Zaawansowanie rzeczowe rzeczywiste w %	Zaawansowanie finansowe planowane w %	Zafakturowano do 30.07.05 w %
02.1	99	97	93	66,34
02.2	50	38	19	24,61
02.3	37	27	21	19,54
02.4/1	27	6	5	10
02.4/2	26	28	22	18,72

5. Stwierdzono opóźnienie na realizowanych kontraktach 02.1, 02.2, 02.3, 02.4/1 wynoszące od 1 do 5 miesięcy. Nadrobienie powstałych opóźnień wymaga interwencji POZOR celem spowodowania należytej koordynacji robót i mobilizacji wykonawców.

6. Roboty dodatkowe/zamienne są wystarczająco uzasadnione i udokumentowane. Forma zgłaszania robót zamiennych wg przedstawianych przez IK wniosków jest poprawna i uzasadnia przyjęcie wniosków oraz wydanie polecenia wprowadzenia zmian do realizacji przez IK. Wartość robót objętych kontraktem w związku z robotami zamiennymi mieści się całkowicie w rezerwie przewidzianej kontraktem.

Z tytułu robót zamiennych wykonawca nie wnosił o przedłużenie czasu na ukończenie poszczególnych odcinków robót.

Na podstawie protokołów z negocjacji stwierdzono, że przy wycenie robót zamiennych stosowano ceny jednostkowe zawarte w kontrakcie.

7. Uzgodniono, że POZR po zaktualizowaniu procedur dotyczących organizacji, finansowania i prowadzenia przetargów, przed wszczęciem postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z PZP dla kontraktów objętych Projektem (02.6, 02.7 i 02.8); zgłosi w NF w Departamencie Przedsięwzięć Spójności w Wydziale Przetargów gotowość poddania się kontroli przygotowania POZR do organizacji i przeprowadzania postępowań o zamówienie publiczne.

8. Stwierdza się zbyt długie procedowanie (podpisywanie aneksu) dotyczące formalnej zmiany kluczowych ekspertów (od 01.04 2004 r.) dla kontraktu 01.1.

9. POZR prowadzi zgodnie z wytycznymi KE działania informacyjne i upowszechniające informacje o Projekcie i pomocy Wspólnoty Europejskiej tj. konferencje prasowe, informacje prasowe o projekcie, audycje radiowe i telewizyjne. W miejscach realizacji kontraktów objętych projektem realizowanym z Funduszu Spójności umieszczone są tablice informacyjne wraz z logo UE oraz informacją, że projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską zgodnie z wytycznymi MGIP.
10. Termin zakończenia realizacji przedsięwzięcia wg MF – 31.12.2006 r. określony w Memorandum Finansowym nie będzie dotrzymany ze względu na terminy zakończenia kontraktów wykonawczych nr 01.1, 02.3, 02.4/1 i planowanych w ramach Projektu kontraktów których realizacja nie została jeszcze rozpoczęta (kontrakty nr: 02.6, 02.7, 02.8). Opowyszym POZR sygnalizował na Komitecie Monitorującym.

### XIII. ZAŁĄCZNIKI DO PROTOKOŁU

- |  |                    |
|--|--------------------|
| 1. dane ogólne projektu                              | - zestawienie nr 1 |
| 2. zaawansowanie robót                               | - zestawienie nr 2 |
| 3. wykaz głównych urządzeń zamontowanych na obiekcie | - zestawienie nr 3 |
| 4. wykaz robót dodatkowych                           | - zestawienie nr 4 |
| 5. wykaz zmian zakresu rzeczowego                    | - zestawienie nr 5 |
| 6. zestawienie rozliczeń finansowych                 | - zestawienie nr 6 |
| 7. zestawienie kwot wypłaconych w ramach projektu    | - zestawienie nr 7 |
| 8. wykaz podwykonawców                               | - zestawienie nr 9 |

załącznik nr 1. - miesięczne raporty zatrudnienia na kontraktach za okres 01.07.2005 r.- 31.07.2005 r.,

załącznik nr 2. - informacja o podjętych działaniach upowszechniających informacje o pomocy WE,

załącznik nr 3. - protokół konieczności na wykonanie robót dodatkowych nr 3/Z1/04,

załącznik nr 4. - protokół konieczności na wykonanie robót dodatkowych nr 16/Z2/04,

załącznik nr 5. - informację dotyczącą podjętych działań upowszechniających informacje o pomocy Wspólnoty Europejskiej

XIII. W trakcie kontroli poinformowano osoby upoważnione do podpisania protokołu kontroli o prawie zgłoszenia zastrzeżeń do faktów ujętych w protokole i złożenia wyjaśnień.

XIV. Protokół sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach i podpisano bez zastrzeżeń w dniu 12.08.2005 r.

Jeden egzemplarz protokołu wręczono – Panu Januszowi Koperowi – Pełnomocnikowi ds. Realizacji Projektu - MAO

Podpisy:

Ze strony NFOŚiGW

Departament Kontroli Terenowych  
Wydział Kontroli Przedsięwzięć  
Finansowanych ze Środków Zagranicznych  
Ekspert

mgr inż. Andrzej Borejko

1.

Ze strony Beneficjenta:

Pełnomocnik ds. Realizacji  
Projektu ISPA/Funduszu Spójności  
MEASURE AUTHORIZING OFFICER

Janusz Koper

1.

URZĄD MIASTA RYBNIKA  
Biuro Realizacji Projektu  
ISPA/Funduszu Spójności  
ul. B. Chrobrego 2, 44-200 Rybnik